KENWOOD

KDC-258U KDC-MP258U
KDC-158U KDC-MP158U
KDC-118U

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

Designed for Windows Media™

Made for iPod iPhone

Works With PANDORA®

iHeart RADIO

© 2013 JVC KENWOOD Corporation

GET0979-001A (R)

CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	8
Pandora® (para KDC-258U / KDC-158U)	8
iHeartRadio® (para KDC-258U / KDC-158U)	9
AJUSTES DE AUDIO	10
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	11
MÁS INFORMACIÓN	11
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
ESPECIFICACIONES	13
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	14

Cómo leer este manual
- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- **[XX]** indica los elementos seleccionados.
- **(➡ XX)** significa que hay información disponible en la página indicada.

ANTES DEL USO

⚠ Advertencia
No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

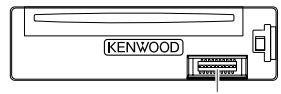
⚠ Precaución
Ajuste del volumen:
- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

General:
- Evite el uso de dispositivos USB o iPod/iPhone cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.

Mando a distancia (RC-406):
- No deje el mando a distancia sobre superficies calientes, tales como el salpicadero.
- Si la batería de litio no se instala correctamente, existirá el peligro de una explosión. Sustituya la pila únicamente por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su estuche original cuando no esté en uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.

Mantenimiento
Limpieza de la unidad: Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector: Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.

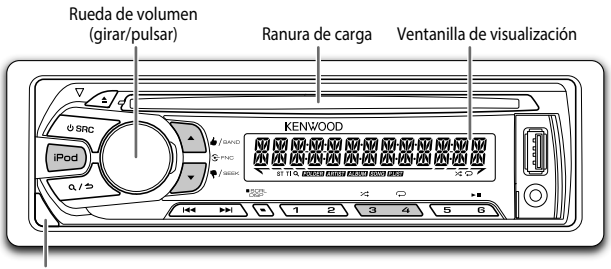


Conector (en el reverso de la placa frontal)

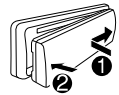
Cómo manipular los discos:
- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

PUNTOS BÁSICOS

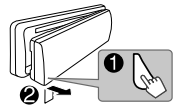
Placa frontal



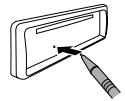
Fijar



Desmontar

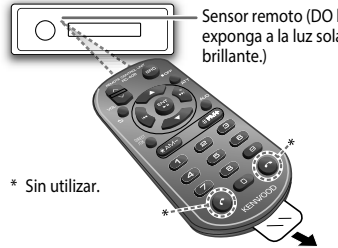


Cómo reinicializar



También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

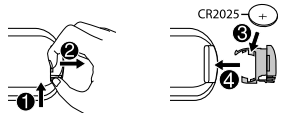
Mando a distancia (RC-406)



* Sin utilizar.

Retire la hoja aislante cuando se utilice por primera vez.

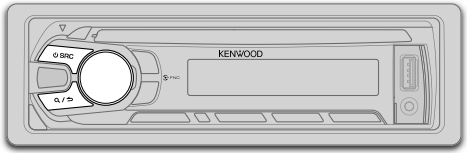
Cómo cambiar la batería



Para	Hacer esto (en la placa frontal)	Hacer esto (en el mando a distancia)
Encender la unidad	Pulse ⏻ **SRC**. • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.	Pulse y mantenga pulsado **SRC** para apagar la unidad. (La unidad no se enciende pulsando **SRC**.)
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.	Pulse **VOL** ∧ o **VOL** ∨.
		Pulse **ATT** durante la reproducción para atenuar el sonido. • Pulse otra vez para cancelar.
Seleccionar una fuente	Pulse ⏻ **SRC** repetidamente.	Pulse **SRC** repetidamente.
Cambiar la información en pantalla*	Pulse **DISP SCRL** repetidamente. • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.	(no disponible)

* Para KDC-MP258U / KDC-MP158U: La información en pantalla también se puede apagar si pulsa **DISP SCRL** repetidamente.

PROCEDIMIENTOS INICIALES



1 Cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "CANCEL DEMO" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB"

1 Pulse la rueda de volumen.
Se selecciona **[YES]** para la configuración inicial.
2 Pulse de nuevo la rueda de volumen.
Aparece "DEMO OFF".

2 Puesta en hora del reloj

1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y luego púlsela.
4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.
Día ➡ Hora ➡ Minutos
5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y luego púlsela.
6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, púlsela.
7 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

(o)

1 Pulse y mantenga pulsado DISP SCRL para ingresar directamente al modo de ajuste del reloj mientras se encuentra en la pantalla de visualización del reloj.
2 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.
Día ➡ Hora ➡ Minutos

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

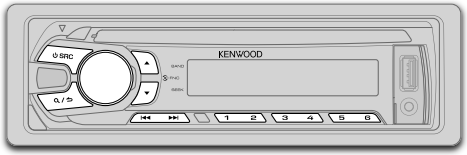
3 Configuración de los ajustes iniciales

1 Pulse ⏻ SRC para ingresar a STANDBY.
2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
4 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	**REAR**/ **SUB-W**: Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo).
SP SELECT	**OFF**/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.
DISPLAY	
EASY MENU	(Para KDC-258U / KDC-MP258U) **ON**: La iluminación de la pantalla y de los botones cambia a color blanco cuando se introduce **[FUNCTION]**. ; **OFF**: La iluminación de la pantalla y de los botones permanece en el ajuste de color de **[COLOR SELECT]**. **(➡ 11)**
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	**NORMAL**: Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ AM). ; **MIX**: Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
SYSTEM	
KEY BEEP	**ON**: Activa el tono de pulsación de teclas. ; **OFF**: Se desactiva.
SOURCE SELECT	
PANDORA SRC	**ON**: Habilita PANDORA en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita. **(➡ 8)**
IHEART SRC	**ON**: Habilita IHEARTRADIO en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita. **(➡ 9)**
BUILT-IN AUX	**ON**: Habilita AUX en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita. **(➡ 8)**
CD READ	**1**: Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música. ; **2**: Fuerza la reproducción como CD de música. No se puede escuchar el sonido si se reproduce un disco de archivo de audio.
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xx.xx	**YES**: Se empieza a actualizar el firmware. ; **NO**: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/



Búsqueda de una emisora

1. **Pulse ⏻ SRC para seleccionar TUNER.**
2. **Pulse ▲ BAND repetidamente (o pulse ∗AM– / #FM+ en el RC-406) para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ AM.**
3. **Pulse |◄◄ / ►►| (o pulse |◄◄ / ►►| (+) en el RC-406) para buscar una emisora.**

- **Para cambiar el método de búsqueda con |◄◄ / ►►|:**
  Pulse ▼ **SEEK** repetidamente.
  AUTO1: Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.
  AUTO2: Buscar automáticamente una emisora presintonizada.
  MANUAL: Buscar manualmente una emisora.
- **Para programar una emisora:** Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
- **Para seleccionar una emisora programada:** Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**) (o pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**) en el RC-406).

Sintonización de acceso directo (mediante RC-406)

1. **Pulse DIRECT para ingresar a la Sintonización de acceso directo.**
2. **Pulse los botones numéricos para ingresar una frecuencia.**
3. **Pulse ENT ▶❚❚ para buscar una emisora.**

- Para cancelar, pulse ⮌ o **DIRECT**.
- Si después del paso **2** no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, la sintonización de acceso directo se cancela automáticamente.

Otros ajustes

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
3. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍 / ⮌.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍 / ⮌.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING	
AUTO MEMORY	**YES**: Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; **NO**: Se cancela. (Solo puede seleccionarse si selecciona previamente **[NORMAL]** en **[PRESET TYPE]**.) (➡ 4)
MONO SET	**ON**: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; **OFF**: Se cancela.
Para KDC-MP258U / KDC-MP158U:	
TI	**ON**: Permite que la unidad cambie temporalmente a información sobre el tráfico. ; **OFF**: Se cancela.
PTY SEARCH	Selecciona el tipo de programa disponible (véase más abajo) y, a continuación, pulse |◄◄ / ►►| para iniciar.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora Radio Broadcast Data System. ; **OFF**: Se cancela.

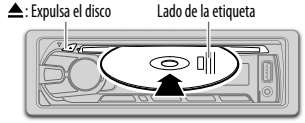
- **[MONO SET]**/ **[TI]**/ **[PTY SEARCH]** solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponible:
  SPEECH: **NEWS**, **INFORM** (información), **SPORTS**, **TALK**, **LANGUAGE**, **REL TALK** (charlas sobre religión), **PERSNLTY** (personalidad), **PUBLIC**, **COLLEGE**, **HABL ESP** (charlas en español), **WEATHER**
  MUSIC: **ROCK**, **CLS ROCK** (rock clásico), **ADLT HIT** (éxitos antiguos), **SOFT RCK** (rock suave), **TOP 40**, **COUNTRY**, **OLDIES**, **SOFT**, **NOSTALGA** (nostalgia), **JAZZ**, **CLASSICL** (clásica), **R & B** (ritmos y blues), **SOFT R&B** (ritmos y blues suaves), **REL MUSC** (música religiosa), **MUSC ESP** (música española), **HIP HOP**
  La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, si está seleccionado.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico o alarma, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que active la función de información sobre tráfico o la función de alarma.

CD / USB / iPod

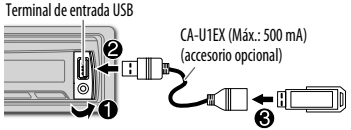
Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

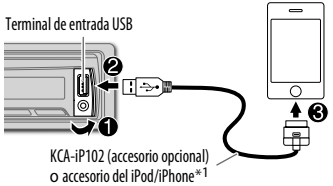
CD



USB



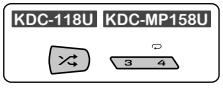
iPod/iPhone (excepto para KDC-118U/KDC-MP158U)

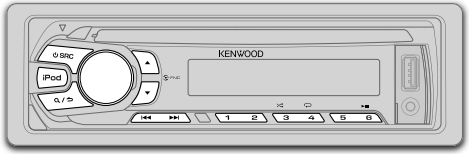


Pulse y mantenga pulsado iPod para seleccionar el modo de control mientras está en la fuente iPod.

MODE ON: Desde el iPod*2.

MODE OFF: Desde la unidad.





Para	Hacer esto
Pausar o reanudar la reproducción	**Pulse 6 ▶❚❚ (o pulse ENT ▶❚❚ en el RC-406).**
Seleccionar una pista/archivo	**Pulse ⏮ / ⏭ (o pulse ⏮ / ⏭ (+) en el RC-406).**
Seleccionar una carpeta *3	**Pulse ▲ / ▼ (o pulse ∗AM– / #FM+ en el RC-406).**
Retroceder/avanzar rápidamente	**Pulse y mantenga pulsado ⏮ / ⏭ (o pulse y mantenga pulsado ⏮ / ⏭ (+) en el RC-406).**
Repetir reproducción *4	**Pulse 4 🔁 repetidamente.** • CD de audio: TRACK REPEAT, REPEAT OFF • Archivo MP3/WMA/WAV o iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF • Archivo KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) **(➡ 11)**: FILE REPEAT, REPEAT OFF
Reproducción aleatoria *4	**Pulse 3 🔀 o 🔀 repetidamente.** • CD de audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF • Archivo MP3/WMA/WAV o iPod o archivo KME Light/ KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
	Pulse y mantenga pulsado 3 🔀 o 🔀 para seleccionar "ALL RANDOM". *5

*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

*2 Puede seguir controlando la reproducción/pausa, selección de archivos, avance rápido o retroceso de archivos desde la unidad.

*3 Sólo para archivos MP3/WMA/WAV. Esto no funciona para iPod.

*4 **Para iPod:** Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]**.

*5 **Para CD:** Sólo para archivos MP3/WMA.

Si conecta el iPod/iPhone al terminal de entrada USB de la unidad (mientras escucha TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo), la unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

Seleccionar una pista/archivo de una lista

Para iPod: Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]**. (➡ 6)

1. **Pulse 🔍/⮌.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
   - Archivo MP3/WMA/WAV: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.
   - iPod o archivo KME Light/ KMC: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*).

   * Sólo para iPod.

- Para volver a la carpeta raíz (o primer archivo), pulse el botón numérico **5**.
- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Si tiene muchos archivos....
Puede realizar una búsqueda rápida (en el paso **2** de arriba) a una índice de búsqueda por alto predeterminado pulsando I◄◄ / ►►I.

- Consulte también "Defina el índice de búsqueda por salto".
- Si pulsa y mantiene pulsado I◄◄ / ►►I las canciones se saltan a un índice máximo (10%), independientemente del ajuste.
- **Para USB:** Sólo para los archivos registrados en la base de datos creados con KME Light/ KMC.
- No aplicable para CD de audio.

Búsqueda directa de música (mediante RC-406)

1. **Pulse DIRECT.**
2. **Pulse los botones numéricos para ingresar un número de pista/archivo.**
3. **Pulse ENT ►❚❚ para realizar la búsqueda de música.**

- Para cancelar, pulse ⮌.
- No disponible si se selecciona la reproducción aleatoria.
- No es aplicable para iPod, archivo KME Light/ KMC.

Seleccione una canción por el nombre

Mientras se escucha desde un iPod...

1. **Pulse 🔍/⮌.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y luego púlsela.**
3. **Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.**
4. **Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.**
5. **Pulse I◄◄ / ►►I para mover la posición de ingreso.**
   Podrá introducir hasta tres caracteres.
6. **Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.**
7. **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
   Repita el paso **7** hasta que se seleccione el elemento que desee.

- Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente "✱".
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.
- Para volver al menú superior, pulse el botón numérico **5**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Defina el índice de búsqueda por salto

Mientras se escucha desde el iPod o archivos KME Light/ KMC...

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [SKIP SEARCH] y luego púlsela.**
4. **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
   0.5% (predeterminado)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.
5. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Cambio del dispositivo USB

Cuando se conecta un smartphone (clase de almacenamiento masivo) al terminal de entrada USB, puede seleccionar su memoria interna o externa (tal como una tarjeta SD) para reproducir las canciones guardadas. También es posible seleccionar la unidad de reproducción que desee, cuando se conecta un dispositivo de múltiples unidades.

Presione repetidamente el botón numérico 5 para seleccionar la unidad que desee.

(o)

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [MUSIC DRIVE] y luego púlsela.**
4. **Pulse la rueda de volumen para seleccionar [DRIVE CHANGE].**
   La siguiente unidad se selecciona automáticamente.

Repita los pasos **1** a **4** para seleccionar las siguientes unidades.

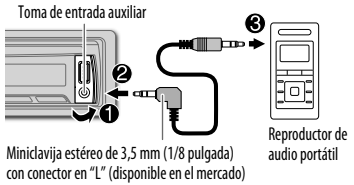
Opciones seleccionables: **[DRIVE 1]** a **[DRIVE 5]**

AUX

Preparativos:
Seleccione **[ON]** para **[BUILT-IN AUX]**. **(➡ 4)**

Comience a escuchar

1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).


Toma de entrada auxiliar
Miniclavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada) con conector en "L" (disponible en el mercado)
Reproductor de audio portátil

2 Pulse ⏻ SRC para seleccionar AUX.
3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

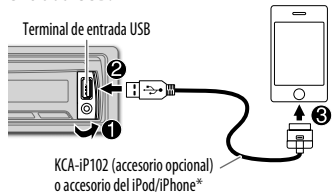
1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y luego púlsela.
4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.
AUX (predeterminado)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Pandora® (para KDC-258U/KDC-158U)

Preparativos:
Instale la última versión de la aplicación Pandora en su dispositivo (iPhone/ iPod touch) y, a continuación, cree una cuenta e inicie sesión en Pandora.
• Seleccione **[ON]** para **[PANDORA SRC]**. **(➡ 4)**

Comience a escuchar

1 Abra la aplicación Pandora en su dispositivo.
2 Conecte su dispositivo al terminal de entrada USB.



La fuente cambia a PANDORA y se inicia su emisión.

* No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

Para	Hacer esto
Pausar o reanudar la reproducción	**Pulse 6 ▶II (o pulse ENT ▶II en el RC-406).**
Pulgar arriba o pulgar abajo	**Pulse ▲👍/▼👎.** • Si se selecciona pulgar abajo, se saltará la pista actual.
Saltar una pista	**Pulse ▶▶| (o pulse ▶▶| (+) en el RC-406).**
Crear una emisora nueva	**1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen.** **2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [FROM TRACK] o [FROM ARTIST] y luego púlsela.** Una nueva emisora se crea en base a la canción o al artista actual.
Programar una emisora	**Para memorizar, pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 5).** • Para seleccionar una emisora presintonizada, pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **5**).
Buscar una emisora registrada	**1 Pulse 🔍/⮌.** **2 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela (o pulse ▲/▼ en el RC-406).** **[BY DATE]**: Según la fecha de registro. **[A-Z]**: Por orden alfabético. **3 Gire la rueda de volumen a la emisora deseada y luego pulse la rueda.**

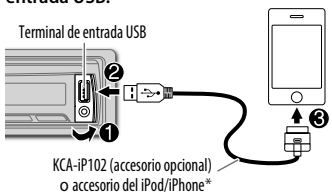
iHeartRadio® (para KDC-258U/KDC-158U)

Preparativos:
Instale la última versión de la aplicación iHeart Link for KENWOOD en su dispositivo (iPhone/ iPod touch) y, a continuación, cree una cuenta e inicie sesión en iHeartRadio.

- Seleccione **[ON]** para **[IHEART SRC]**. **(➡ 4)**

Comience a escuchar

1. **Abra la aplicación iHeart Link en su dispositivo.**
2. **Conecte su dispositivo al terminal de entrada USB.**



3. **Pulse ⏻ SRC para seleccionar IHEARTRADIO.**
   El programa de difusión se inicia utomáticamente.

* No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

Para	Hacer esto
Pausar o reanudar la reproducción	**Pulse 6 ▶❚❚ (o pulse ENT ▶❚❚ en el RC-406).**
Pulgar arriba o pulgar abajo para personalizar una emisora	**Pulse ▲👍 / ▼👎.** • Si se selecciona pulgar abajo, se saltará la pista actual.
Omitir una pista para personalizar una emisora	**Pulse ▶▶❙ (o pulse ▶▶❙ (+) en el RC-406).**
Crear una emisora nueva/ personalizada	**Pulse 1.**
Agregar emisoras favoritas para emisoras en vivo	**Pulse 2.**
Buscar una emisora en vivo	**Pulse 5.**

Búsqueda de una emisora

1. **Pulse 🔍 / ⮌.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen a la emisora deseada y luego pulse la rueda.**
   Cuando aparezca una lista de ciudades, podrá omitir ciudades en orden alfabético.

(o utilizando el RC-406)

Pulse ▲/▼ para buscar una emisora.

- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍 / ⮌.

Omisión de ciudades en orden alfabético

Mientras se está mostrando una lista de ciudades durante la búsqueda...

1. **Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.**
2. **Gire la rueda de volumen o pulse ❙◀◀ / ▶▶❙ para seleccionar el carácter que desea buscar.**
3. **Pulse ▲/▼ para desplazarse a la página anterior/siguiente.**
4. **Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.**

- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍 / ⮌.

Eliminación de emisoras

Mientras se escucha desde un IHEARTRADIO...

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [STATION DEL] y luego púlsela.**
4. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [LIVE] o [CUSTOM] y luego púlsela.**
5. **Gire la rueda de volumen para seleccionar la emisora que desea eliminar y, a continuación, pulse la rueda.**
6. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] y luego púlsela.**
7. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍 / ⮌.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍 / ⮌.

AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
   Repita el paso **3** hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
4. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

(o utilizando el RC-406)

1. **Pulse AUD para ingresar a [AUDIO CONTROL].**
2. **Pulse ▲/▼ para hacer una selección y luego pulse ENT▶❚❚.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: **XX**

SUB-W LEVEL	**−15 a +15 (0):**	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
BASS LEVEL	**−8 a +8 (+6):**	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
MID LEVEL	**−8 a +8 (+5):**	
TRE LEVEL	**−8 a +8 (0):**	
PRESET EQ	**DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER**: Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Selecciona **[USER]** para utilizar los ajustes de graves, medios y agudos personalizados.) **[DRIVE EQ]** es un ecualizador preajustado que reduce el ruido de la carretera.	
BASS BOOST	**LV1/ LV2/ LV3**: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; **OFF**: Se cancela.	
LOUDNESS	**LV1**/ **LV2**: Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; **OFF**: Se cancela.	
SUBWOOFER SET	**ON**: Activa la salida del subwoofer. ; **OFF**: Se cancela.	
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: Todas las señales se envían al subwoofer. ; **85HZ**/ **120HZ**/ **160HZ**: Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.	
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de **[THROUGH]** para **[LPF SUBWOOFER]**.)	
FADER	**R15** a **F15** (**0**): Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.	
BALANCE	**L15** a **R15** (**0**): Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.	
VOLUME OFFSET (Predeterminado: **0**)	**−8** a **+8** (para AUX) ; **−8** a **0** (para otras fuentes): Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)	
SOUND RECNSTR (Reconstrucción del sonido)	**ON**: Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; **OFF**: Se cancela.	

- **[SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE]** solo pueden seleccionarse si **[SWITCH PREOUT]** está ajustado en **[SUB-W]**. **(➡ 4)**
- **[SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE]** solo pueden seleccionarse si **[SUBWOOFER SET]** está ajustado en **[ON]**.

Silencio cuando se recibe una llamada telefónica

Conecte el cable MUTE a su teléfono mediante un accesorio para teléfono disponible en el mercado. **(➡ 15)**

Cuando se recibe una llamada aparece el mensaje "CALL". (El sistema de audio se detiene.)

- Para seguir escuchando el sistema de audio durante una llamada, pulse ⏻ **SRC**. El mensaje "CALL" desaparece y se reanuda el sistema de audio.

Cuando finaliza la llamada, el mensaje "CALL" desaparece. (El sistema de audio se reanuda.)

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DISPLAY] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.** Repita el paso **3** hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
4. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: **XX**

COLOR SELECT*	**VARIABLE SCAN**/ **COLOR 01** — **COLOR 24**/ **USER**: Selecciona el color que desea para la iluminación del botón.
	Puede crear su propio color (cuando se selecciona **[COLOR 01]** — [**COLOR 24**] o **[USER]**). El color que haya creado se podrá seleccionar mediante la selección de **[USER]**. **1** Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar el ajuste detallado de color. **2** Pulse I◄◄ / ►►I para seleccionar el color (**R**/ **G**/ **B**) que desea ajustar. **3** Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel (**0** — **9**) y luego pulse la rueda.
DIMMER	**ON**: La iluminación de la pantalla (y la de los botones*) se oscurece. ; **OFF**: Se ilumina según los ajustes de **[BRIGHTNESS]**.
BRIGHTNESS	**LVL 0** — **LVL 31**: Selecciona su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla (y la de los botones*).
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; **OFF**: Se cancela.

* Para **KDC-258U** / **KDC-MP258U** .

MÁS INFORMACIÓN

General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:

- Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Medio de disco reproducible: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Formato de archivo de disco reproducible: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, nombre de archivo largo.
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.

Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/

Acerca del iPod/iPhone

Made for
- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5

- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "✔" en el iPod.

Acerca de Pandora

- Pandora sólo está disponible en los EE.UU., Australia y Nueva Zelanda.
- Debido a que el servicio de radio por Internet Pandora es de un tercero, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, la compatibilidad podría verse afectada, y alguno o todos los servicios podrían dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Pandora no están disponibles desde esta unidad.
- Si tiene alguna duda sobre el uso de esta aplicación, póngase en contacto con pandora-support@pandora.com.

Acerca de iHeartRadio

- Debido a que iHeartRadio® es un servicio de terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, la compatibilidad podría verse afectada, y alguno o todos los servicios podrían dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de iHeartRadio® no se pueden controlar desde esta unidad.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El sonido no se escucha.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
Aparece "PROTECT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
• El sonido no se escucha. • La unidad no se enciende. • La información mostrada en la pantalla no es correcta.	Limpie los conectores. **(➡ 2)**
El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice la unidad. **(➡ 3)**
• Recepción de radio deficiente. • Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	• Conecte firmemente la antena. • Extraiga completamente la antena.
Aparece "NA FILE".	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el disco sean compatibles. **(➡ 11)**
Aparece "NO DISC".	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
Aparece "TOC ERROR".	Asegúrese de que el disco esté limpio e insertado correctamente.
Aparece "PLEASE EJECT".	Reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado ⏏ para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado. Si con esto no se resuelve el problema, reinicialice la unidad. **(➡ 3)**
Aparece "READ ERROR".	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicialice el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
Aparece "NO DEVICE".	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
Aparece "COPY PRO".	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
Aparece "NA DEVICE".	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
Aparece "NO MUSIC".	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
Aparece "iPod ERROR".	• Vuelva a conectar el iPod. • Reinicialice el iPod.
Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco.
Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.

Síntoma		Solución
El mensaje "READING" sigue destellando.		No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
El tiempo de reproducción transcurrido no escorrecto.		Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).		Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos.
Pandora	"ADD ERROR" "SEARCH ERROR"	Fracasó la creación de la nueva emisora.
	"CHECK DEVICE"	Verifique la aplicación Pandora en su dispositivo.
	"NO SKIPS"	Se ha llegado al límite de saltos.
	"NO STATIONS"	No se pueden encontrar emisoras.
	"STATION LIMIT"	Se alcanzó el número límite de emisoras registradas. Vuelva a intentarlo después de eliminar emisoras que no necesite de su dispositivo.
	"UPGRADE APP"	Asegúrese de haber instalado la última versión de la aplicación Pandora en su dispositivo.
	"CONNECT ERROR"	La comunicación es inestable.
	"RATING ERROR"	El registro con el pulgar arriba/abajo ha fracasado.
	"LICENSE ERROR"	Está intentando acceder desde un país donde Pandora no está disponible.
iHeartRadio	No se pudo seleccionar la emisora.	Si se marca "Explicit Content" en [Account Settings] en la versión web de iHeartRADIO, las emisoras personalizadas no estarán disponibles.
	"CANNOT CREATE"	Fracasó la creación del nombre de la emisora personalizada.
	"CANNOT SAVE"	Fracasó la adición a la categoría de favoritos.
	"DISCONNECTED"	Verifique la conexión con el dispositivo.
	"NO SKIPS"	Se ha llegado al límite de saltos. Vuelva a intentar más tarde.
	"NO STATIONS"	No se pueden encontrar emisoras.
	"NOT CONNECTED"	El enlace con la aplicación es imposible.
	"IHEARTLINK UP"	Asegúrese de haber instalado en su dispositivo, la última versión de la aplicación iHeart Link for KENWOOD.
	"PLEASE LOGIN"	No se inició sesión. Inicie sesión otra vez.
	"STATION NOT AVAILABLE"	Finalizó la difusión de la emisora.
	"STATION NOT SELECTED"	No hay ninguna emisora seleccionada.
	"STREAM ERROR"	Se ha interrumpido la difusión de datos.
	"THUMB FAILED"	El registro con el pulgar arriba/abajo ha fracasado.
	"TIMED OUT"	Ha expirado el tiempo de la solicitud.

ESPECIFICACIONES

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	**KDC-258U** / **KDC-158U** / **KDC-118U** 87,9 MHz — 107,9 MHz (200 kHz espacio) **KDC-MP258U** / **KDC-MP158U** 87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz espacio)
		Sensibilidad útil (S/N = 26 dB)	8,2 dBf (0,71 µV/75 Ω)
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	17,2 dBf (2,0 µV/75 Ω)
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	AM	Gama de frecuencias	530 kHz — 1 700 kHz (10 kHz espacio)
		Sensibilidad útil (S/N = 20 dB)	29 dBµ (28,2 µV)

Reproductor de CD	Diodo láser	GaAlAs
	Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
	Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible
	Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)	
	Corriente de alimentación máxima	DC 5 V ⎓ 1 A	
	Sistema de archivos	FAT12/16/ 32	
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio	
	WAV decodificado	PCM lineal	
Audio	Potencia de salida máxima	50 W × 4	
	Potencia en todo el ancho de banda	22 W × 4 (a menos del 1 % THD)	
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω	
	Acción tonal	Graves	200 Hz ±8 dB
		Registro medio	2,5 kHz ±8 dB
		Agudos	12,5 kHz ±8 dB
	Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)	2 500 mV/10 kΩ	
	Impedancia de salida de preamplificador	≤ 600 Ω	
Auxiliar	Respuesta de frecuencia (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Voltaje de entrada máximo	1 200 mV	
	Impedancia de entrada	30 kΩ	
General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)	
	Consumo de corriente máxima	10 A	
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C — +40°C	
	Tamaño de instalación (An × Al × F)	182 mm × 53 mm × 159 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/8 pulgada × 6-1/4 pulgada)	
	Peso	1,2 kg (2,65 lbs)	

⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

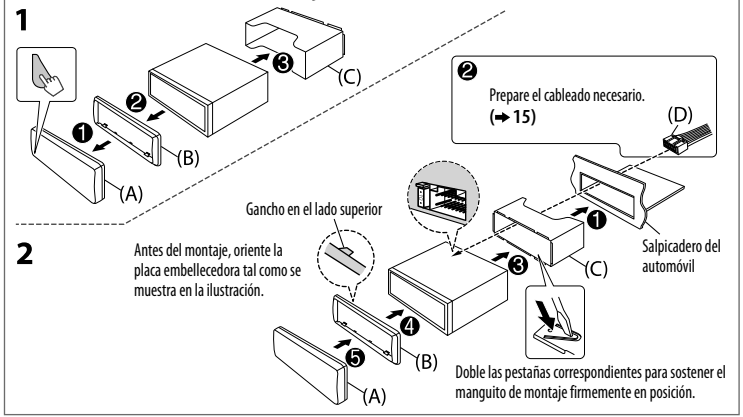
⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables ⊖ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30˚.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

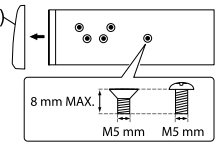
1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.
2 Conecte los cables correctamente.
Consulte Conexión del cableado. (➡ 15)
3 Instale la unidad en su automóvil.
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
4 Conecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.
5 Reinicialice la unidad. (➡ 3)

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)


1
2
(A)
(B)
(C)
(D)
Prepare el cableado necesario. (➡ 15)
Gancho en el lado superior
Antes del montaje, oriente la placa embellecedora tal como se muestra en la ilustración.
Salpicadero del automóvil
Doble las pestañas correspondientes para sostener el manguito de montaje firmemente en posición.

Cuando instale sin el manguito de montaje

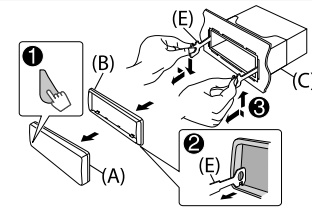
1 Retire de la unidad, el manguito de montaje y la placa embellecedora.
2 Alinee los orificios de la unidad (en ambos lados) con la ménsula de montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos (disponibles en el mercado).



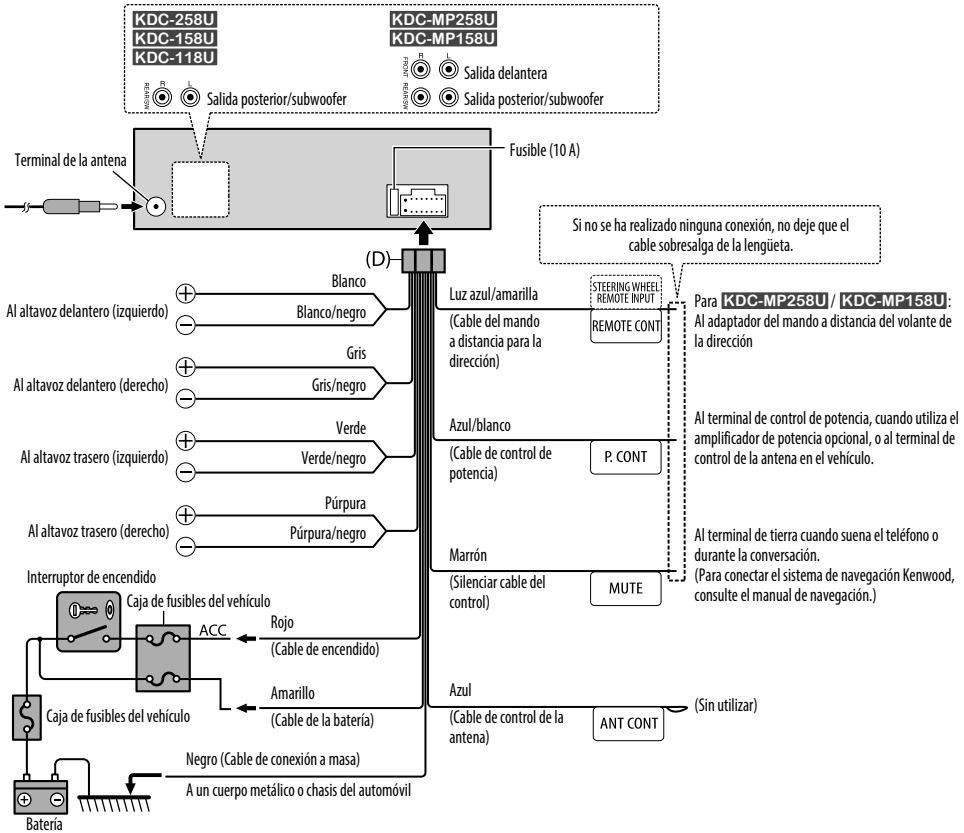
⚠ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.

Cómo desmontar la unidad

1 Desmonte la placa frontal.
2 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.
3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.



Conexión del cableado

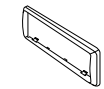


Lista de piezas para la instalación

(A) Placa frontal

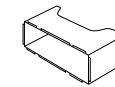
(×1)

(B) Placa embellecedora



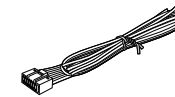
(×1)

(C) Manguito de montaje



(×1)

(D) Mazo de conductores



(×1)

(E) Herramienta de extracción

(×2)

CLASS 1
LASER PRODUCT

La marca para los productos que utilizan láser
Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

FCC WARNING
This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

FCC NOTE
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- iHeartRadio® is a registered mark of Clear Channel Broadcasting, Inc. in the United States and other countries. Such marks are used under license.
- Android is trademark of Google Inc.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

CALIFORNIA, USA ONLY
This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Informação sobre a eliminação de pilhas
Este produto não deve ser eliminado como lixo doméstico geral. Devolva a pilha usada ao revendedor ou entidade autorizada para que a mesma seja devolvida ao fabricante ou importador.
A reciclagem e a eliminação de lixo de maneira apropriada ajudarão a conservar os recursos naturais ao mesmo tempo que prevenirão os efeitos prejudicais à nossa saúde e ao meio ambiente.